

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8555

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . » 50'00

MAHON, MARTES 5 DE ENERO DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

DE COLABORACION

## Hacia el progreso social

II

En este momento reconstitutivo de las normas político-económicas de la sociedad española no estaremos libres de las preocupaciones del siglo y como simples peles seremos juguetes de ellas, o como hombres procuraremos dominarlas colocando nuestra capacidad intelectual sobre los estragos materiales.

Dos grandes fuerzas están actualmente colocadas frente a frente. El Capitalismo y el Socialismo—dos concepciones económicas contrapuestas—luchan para imponer su fuerza. El Capitalismo es el pasado. El Socialismo pertenece todavía a lo porvenir. El Capitalismo tiene sus grandes defectos y por ellos a pesar de su fuerza material pierde prestigio y ve como surgen en todo su alrededor numerosos y muy compactos enemigos.

Hemos vivido una larga era en la cual la preponderancia del sistema capitalista y de sus pecados conocemos la triste experiencia de la Historia. En cambio el Socialismo se presenta como la promesa redentora, como la vestal pura que aspira a modificar las costumbres y toda la organización social. Como cosa del porvenir no merece ciertamente que los hombres progresivos le nieguen la buena acogida que todo cerebro que sea digno de sus funciones debe dispensar a toda idea nueva. Mas por ser nueva, ¿estamos obligados a aceptarla sin examen ni discusión? ¿Qué mérito o virtud nos garantizan que la concepción socialista—obra humana—no está libre de defectos que en su día puedan ocasionar transformos tan graves como los lamentados del Capitalismo?

Hemos de tener en cuenta que algunas experiencias socialistas de carácter práctico no han satisfecho plenamente a sus propios padrinos. Sin embargo, aquellos tropiezos no son suficientes para hacer mella grave a las teorías. Mas es indudable que la tesis socialista no lleva en sí la virtud del éxito ni el poder milagroso ageno a las realizaciones de los hombres.

Gobernando el mundo según la teoría socialista ya es advertido que, sobre la marcha, es preciso modificar ciertas leyes previamente reconocidas como fundamentales y realizar ciertas modificaciones que en síntesis son una concepción realizada a beneficio de la organización capitalista. Este es el caso, por ejemplo, que ha ocurrido en Rusia donde se suprimió en el trabajo la desigualdad en su premio, estableciendo la igualdad absoluta en el trato y en el pago entre todos los obreros para volver luego a establecer ciertos privilegios a cuenta de los más aptos, en vista de que la producción se habría resentido profundamente.

Pero, ¿puede indicar esto el fracaso absoluto a la teoría que aspira a establecer la justicia social?

De ninguna manera sería discreto lanzar una afirmación que llevaría en sí todo un contenido negativo.

El Socialismo en la práctica tendrá sus defectos, como los ha tenido, y los tiene el Capitalismo y la labor más prudente y más fértil será la de los hombres que procuren extirpar de la organización

productora los defectos observados del Capitalismo, adoptando aquellas normas sean o no socialistas que sin menguar la potencialidad productora de los hombres, les garantice un régimen económico más aproximado a lo que Cristo propuso que fuese la Sociedad humana,

M. M.

## El laicismo en vigor

(De «El Liberal».)

España tiene su nueva Constitución. Al ser aprobada hay que felicitarse y acatarla en todas sus partes. La razón humana de los españoles será transformada por la escuela básica, por la escuela primaria.

A ella asistirán, sin faltar un sólo día, nuestros niños, para no faltar a la ley obligatoria de Instrucción. Para que su mentalidad se forme, comprendiendo gradualmente las verdades de la Ciencia y las bellezas de la Naturaleza. Verdades y bellezas, que dan vida y fuerza productora. Verdades que se apartan de lo que es misticismos y de falsos dioses e imaginaciones torcidamente educadas; bellezas, que enseñan la realidad de la vida por la libertad que desarrolla el estudio de la escuela laica, el origen de todo conocimiento reflexivo, el problema que resuelve toda cuestión social.

Problema que agita el cerebro que conmueve todos los espíritus.

La escuela que el pueblo conoció fué la que jamás modificó su forma, fué la que monopolizó el clericalismo a su conveniencia dogmática y la Monarquía a su real dominio. Fué el antro donde se desarrolló la ignorancia y la miseria.

Hoy la escuela, protegida y amparada por la Constitución, es consciente y progresiva; es el desarrollo social y la renovación de todo juicio, que sacude el yugo del miedo en espíritus pusilánimes y débiles.

La nueva escuela desarraiga todo lo que envilece; la vanidad y el orgullo, la envidia y la ambición, los celos y el odio.

Vicios que la escuela dogmática desarrolló por los privilegios, la ignorancia y el fanatismo, la ciega obediencia y la dominación.

Aquella escuela de falsas enseñanzas y violencia teocrática, absolutista de reyes y papas, es hoy reemplazada por la escuela de derecho humano, que no concibe la vida futura como consuelo; y sí la del trabajo y honradez y conciencia en su más amplio sentido.

Aquella escuela donde el egoísmo desarrolló desigualdades, hipocresías, humillaciones y corrupción, fué la escuela que murió con la Monarquía y el jesuitismo que se apoderó de las almas e inteligencia del pueblo.

Cada día se hacía más débil, más enferma; y de generación en generación los pueblos se debilitaron y adormecieron.

Hoy nuestra escuela, nacida de la gran revolución social, rompió las cadenas de reyezuelos y clero, para transfor-

mar la marcha de la razón humana en generador de lo verdadero, de lo bello, de lo útil por la moral y la ciencia, por la libertad de pensar y crear.

Nuestro moderno Estado laico es una garantía pacífica y civilizadora por derecho absoluto hacia la libertad, y legisla por la razón en favor del progreso e intereses del pueblo, como genuina representación del conjunto de ciudadanos. Legisla como cerebro pensante para fundar racionalmente otra sociedad.

Y así, la nueva escuela es impuesta y libremente aceptado para que en su idea más elevada de la vida se emancipe de los lazos que la ataron fuertemente y pueda proclamar el laicismo con estas afirmaciones:

Yo no necesito de falsas doctrinas para que todos y cada uno ejercite a su modo sus actos de conciencia.

Yo no pretendo demostrar ni la necesidad, ni la inutilidad del clericalismo, porque cada uno sabrá lo que le es útil, según su conciencia y su fe.

Yo sé que un cerebro razonable no necesita de administradores espirituales, todo hipocresía y engaño.

La escuela laica, que es el sentir genuino del pueblo consciente, es la antorcha que ilumina nobles derechos y humanos deberes. Ella nos enseña dónde descansa la nueva organización de la sociedad, que es por naturaleza el fundamento de la vida civil, que vive en el tiempo desarrollando todas las manifestaciones de la inteligencia para que concurra incesantemente en el progreso y bienestar de la Humanidad.

Este problema es tan enorme en sus consecuencias sociales, como sencillo en sus términos, puesto que toda cuestión escolar tiende a mejoramiento, porvenir y felicidad del hombre por ser éste esencialmente perfeccionable.

Los tiranos han desaparecido ya. La civilización tiene amplio campo para producir enormes frutos, poderosas ventajas en el orden físico, educativo y político.

La primera fuente de prosperidad es la escuela por su perfeccionamiento e influencia en el trabajo, que es considerado como una dignidad humana y una fortaleza de la moral; un orgullo de nuestra industria y nuestro progreso, un esfuerzo de todo lo que le debe la civilización.

Todas estas ventajas son nacidas de la experiencia de la escuela libre, que multiplica sus ufanosos ensayos con la paciencia infatigable de los conocimientos que se adquieren y desarrollan y que son fuentes de riqueza y civilización.

El pueblo quiere escuelas, quiere instruirse en todo lo que es actividad, en todo lo que educa la voluntad de las masas y donde la conciencia individual sea respetada.

Lo esencial es educar al hombre para la lucha de la vida, sin atentar a la libertad de conciencia, a la libre evolución de su desarrollo por ser el don más preciado de la libertad del yo, de la libertad de su imaginación, de la fuerza y originalidad de sus emociones.

T. JESUS BARBOSA  
Profesor

## LA ECONOMIA DEL MUNDO

### El déficit presupuestario norteamericano

La nota más saliente del mensaje de Hoover al Congreso americano la ha constituido la declaración oficial, sin atenuantes, del déficit del presupuesto. Este, que se elevó en el ejercicio de 1930-31 al 902 millones de dólares, alcanzará en el actual la cifra de más de 2.000 millones, y para el año próximo se estima en otros 1.417 millones.

En conjunto, el déficit presupuestario de los tres ejercicios de 1930 a 1933 se estima en unos

4.400 millones de dólares, o sea, al cambio corriente, en unos 52.000 millones de pesetas.

Aunque terminante en la exposición

## Indiscutiblemente

el mejor regalo concedido por los REYES MAGOS ha de ser

### Una máquina de coser y bordar ALFA

porque su utilidad es mucho mayor que su coste; porque es el ideal de toda mujer hacendosa; porque es la más fina, la más moderna, la más elegante y por su precio limitado constituye una verdadera ganga.

del mal, la declaración es bien poco explícita en cuanto a posibilidades de remedio en orden a la reducción de gastos. Apenas alguna vaga alusión a las economías que pudieran hacerse en orden a armamentos... El ciudadano ha de colmar, pues, el desnivel con nuevos impuestos, perspectiva bien poco grata en tiempos críticos.

Se reforzará el impuesto sobre la renta, anulando en gran parte las desgravaciones concedidas el año 34 al calor de la prosperidad. El número de personas sujetas a él pasará de 1.900.000 a 3 millones 6.000.000 por la ampliación de la base imponible. Se aumentará un medio por ciento este impuesto sobre las Sociedades.

Se crean varios impuestos indirectos: tasa de 5 a 10 centavos, telegramas, radiogramas y comunicaciones telefónicas; un timbre de 2, a los cheques y letras; aumento del impuesto al tabaco; 5 por 100 sobre la cifra de negocios de fabricación de aparatos de T. S. H. y fotografía; 5 por 100 sobre venta de autobuses y 3 por 100 sobre la de camiones; 10 por 100 de recargo a los cines y teatros.

Todos estos impuestos darán a lo más mil millones de dólares por año. Quedará, pues, sin enjugar un déficit de unos 2.500 millones en el conjunto de estos tres años, que habrán de ser obtenidos del crédito público.

Ahora bien: los capitales afluyen aún allí a los empréstitos a corto plazo. Para los a largo plazo hay que dar y a intereses elevados y hacer una propaganda muy intensa. De aquí la preocupación que empieza a adueñarse de las esferas oficiales norteamericanas y la proposición de crear nuevas instituciones de crédito oficiales para ayudar a ciertas industrias. Pero esto no deja, a su vez, de crear nuevas cargas y preocupaciones sobre el Tesoro público, cuya situación puede verse agravada por la persistencia de la crisis y la necesidad de buscar paliativos para ella: nuevas obras públicas, auxilios a los parados, etc.

(De «Crisol».)

## De Alayor

### La red urbana de teléfonos

El pasado jueves tuvo lugar en la central de teléfonos de Alayor, la inauguración oficial de la red urbana que acabó de instalarse recientemente.

Amablemente invitados por nuestro amigo particular, jefe de Centro en Menorca de la Compañía Telefónica Nacional, don Francisco Pons Carreras, acudimos a la inauguración que se efectuó transmitiendo un saludo a las simpáticas telefonistas de Mahón, Ciudadela, Mercadal y Ferrerías.

Estaban presentes al acto el Alcalde don Juan Piris, el primer teniente don Rafael Mascaró, el señor Juez Municipal don Pedro Castell, y el Secretario del Ayuntamiento.

Por el motivo citado el señor Alcalde transmitió el telegrama siguiente:

« Señor Gil Merino, Director 2.º Distrito Compañía Telefónica Nacional de España, Barcelona.

Con motivo inauguración red urbana este pueblo a la que acabo asistir complázcame en expresarle vivo reconocimiento y satisfacción por tal mejora en nombre ciudad y Ayuntamiento.—Alcalde. »

El señor Pons Carreras en nombre de la Compañía saludó a las autoridades devolviéndole éstas el expresivo saludo.

Luego nos fué enseñada toda la instalación de la central pudiéndonos convencer del perfeccionamiento de la misma,

Al trasmitir gustosos esa pequeña información plácenos felicitar a nuestro amigo señor Pons Carreras que con su actividad ha ayudado a que hoy sea una realidad esta importante mejora para el pueblo de Alayor.

## Teatro Principal

### Cavalleria y Pagliacci

El sábado por la noche se volvió a poner en escena las citadas óperas.

Se empezó más tarde de la hora anunciada debido a haber surgido unas diferencias entre los artistas, que nos dicen están ya zanjadas.

Como saben nuestros lectores por el anuncio, era la función a beneficio de los señores señores Vives y Pons.

En Cavalleria la tiple señora Coroninas obtuvo un buen éxito como cada vez que toma parte en las funciones.

Muy bien la señora Roca en el papel de madre que representaba.

El señor Pons cantó como él sabe hacerlo: ajustadamente y con exquisito arte. Puso toda su alma en el desempeño de su papel, y con fuerza emotiva sobresalió en todos los momentos culminantes. Deleitó a la concurrencia haciendo honor a su beneficio y demostrando plenamente sus dotes y cualidades artísticas. Le felicitamos por su éxito del sábado y le deseamos triunfos resonantes en su carrera artística y unimos nuestros aplausos a los que le prodigó el público.

El señor Nolla bien en su papel y cantó con voluntad su partecilla.

Los coros bien.

El « intermezzo », mediano.

En Pagliacci la señorita Lavorny, que como principiante es una promesa, desempeñó bien su cometido y cantó con « amor » su partecilla, y el público premio su labor con aplausos.

El tenor señor Vives rayó a gran altura en su papel de Cannio, y en el « vesti la jupa » estuvo admirable, cantando con sentimiento y melancolía, y al terminar fué coronada su romanza con una salva estruendosa del público. En todos los momentos culminantes se desenvolvió con arte e hizo honor a su beneficio. Le felicitamos por su éxito.

El señor Fonoll muy bien. Cantó el prólogo ajustadamente y con expresión artística, y en todas las situaciones supo engarzar lo dramático con lo cómico, demostrando ser un buen artista como en todas las ocasiones en que ha tomado parte. El público premió su labor con sendos batimanes.

Muy bien el señor Beret en su papel de Silvio. Desempeñó con pulcritud su parte correspondiente y salió airoso de su cometido.

### Luccia di Lamermoor

Por la tarde y noche del domingo se puso en escena esta inspiradísima obra.

La finísima artista señorita Castagner cantó con melodiosa voz, y en sus acordes con la flauta electrizó al público que prorrumpió en estruendosa ovación. La señorita Castagner se ha ganado las simpatías del público, por su arte y por su

## JOYERIA, RELOJERIA, PLATERIA, OPTICA

VIUDA DE B. CARRERAS

DOCTOR ORFILA, 24

OBJETOS PARA REGALO

REYES

Descuento sobre los precios de venta en los artículos de Joyería y Platería

Discos: PARLOPHON ODEON

RADIO PHILIPS

FOTOGRAFIA AGFA

Cámara Billy AGFA a pesetas 55'00



voluntad en salir airosa de sus papeles. Ayer muy bien en las dos funciones.

La señora Roca muy bien, y ya decimos que es una buena artista en anteriores reseñas.

El señor Cortada es un maestro y ya lo hemos dicho en otras ocasiones. Si en todas las funciones hubiera puesto la voluntad que puso ayer, los elogios serían más merecidos. Cantó admirablemente, como él sabe hacerlo, y en la parte escénica lo mismo que en la lírica rayó a gran altura. El público le aplaudió con gusto y sinceridad, porque en realidad se lo mereció.

Muy bien el señor Nolla que pone todo su esfuerzo en su labor.

Bien Gil Rey y Bubé.

El público salió satisfecho.

### ¡Pobre Viville!

Pobre Viville, como te has de ver por tu mala cabeza. Cuando periódicamente leo en tu periódico favorito, tus cartas a un amigo, y recuerdo tus andanzas caciquiles, comprendo, y me doy perfecta cuenta de la horrorosa tormenta desencadenada en tu diminuto cuerpo, del 14 de abril a esta parte.

¡Tu que soñaste en serlo todo!

Más hay que convenir que eres atrevido. Tienes la valentía de descubrimos quien es Viville (claro que nosotros ya lo sabíamos), y lo descubres en un momento en el que quieres aparecer conternado por el crimen cometido en las personas de unos Guardias civiles. Y aprovechar este momento de justa indignación, para hacer política. Para ir en contra de la República.

¿Con qué hay que enviar tarjeta al Jefe del Puesto, eh? Y nos dice en letras grandes que ha de ser el día 6 de enero, precisamente, ahora que están desapareciendo los reyes como porencauto. ¡Pobre Viville!

Uno que no mandará tarjeta pero que protesta de estos actos de barberie.

### Noticias marítimas

#### Buques correos

Ayer a la una de la tarde fondeó la moto nave «Ciudad de Mahón» procedente de Barcelona y Alcudia, con el pasaje la valija y mucha carga. Capitán don Gerardo Corpas Valero.

Saldrá esta noche a las siete, para Barcelona.

#### Nota personal

En sustitución del segundo oficial don Bartolomé Florit Ricart, en el vapor «Jaime II» va enrolado el de igual categoría don Eusebio Pérez Fuster Cómez.

**EL COK** es el carbón ideal para cocinas económicas.  
**EL COK** es el combustible más barato.  
**EL COK** es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

**PRECIOS:** Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias (antes Principe), 19.

## Teatro Principal de Mahón

Gran Compañía de ópera del divo tenor señor Vives en la que figuran los eminentes Maestro Director don José Balsells y Maestro Concertador don Delfin Mulé

MARTES 5 ENERO DE 1932. 9 y media noche. 13.ª ABONO.

La ópera TOSCA por el tenor señor Pons.

MIÉRCOLES 6 DE ENERO DE 1932

Últimas funciones y despedida de la Compañía

5 tarde.—Última de abono. La ópera IL TROVATORE por el tenor señor Pons.

9'30 N.— » » » RIGOLETTO por el tenor señor Cortada.

Tarde.—Pla. Ples. 17'00. Seg. 11'00. But. 3'50. Asto. 2'00 Ent. 1'25 Md. 0'75

Noche.— » » » 13'00. » 9'00. » 3'00. » 1'75 » 1'25 » 0'75

En el teatro.—La soberbia película Fox totalmente hablada en español

### EL IMPSOR

## SALON VICTORIA

MIÉRCOLES 6 ENERO. Festividad de los Reyes. A las 4, 6'30 y 9'30

Tres únicas proyecciones de la formidable película sonora, hablada y cantada toda en colores

## La canción del Oeste

TOTALMENTE EN COLORES por John Boles y Vivienne Segal. Estrenada en FEMINA.

But. 75. Gral. 50. A las 6'30: Butaca 1'00. General 60.

Sapago: LA LLAMA SAGRADA, la más asequida película toda hablada en español

## Crónica local y general

### POR LA GUARDIA CIVIL

Nunca tuvo significación política este benemérito instituto y estuvo siempre al servicio del poder constituido en defensa de la patria, de la sociedad y del orden público.

Poder legítimamente constituido es el que emana de la soberanía del pueblo. De ahí que con buen criterio, con criterio patriótico, el general Sanjurjo, Director de la Guardia Civil, tan pronto comprendió que el pueblo soberano instauraba la República se puso con todas las fuerzas de su mando a disposición del Gobierno proclamado por el pueblo. Tan recto proceder de la benemérita representada por su más alto jefe es merecedor de la gratitud de los ciudadanos. También lo es su comportamiento valeroso, fiel y abnegado en el servicio, en el que generosamente vierte su sangre y caen algunos vilmente asesinados. Esta manera de expresarnos indica nuestra protesta por los crímenes y nuestra alabanza a las pobres víctimas y al instituto benemérito.

Pero lo que éste no merece es que se le tome torpemente y aviesamente por pantalla o por mingo para una sucia maniobra del más estúpido caciquismo a la antigua usanza. Lo que no merece la Guardia Civil es que a su sombra, con mentido afecto y con vocinglera patriotería se pretenda encubrir una torpeza (que no habilidad) realista y militarista. A esto equivale pedir perentoria y precipitadamente tarjetas para el día, ¡atención! el día de REYES, cuando ya los tiempos de los monarcas pasaron en España para no volver. Véase pues el sentido monárquico y realista del burdo proyecto caciquil.

Es además MILITARISTA porque según la costumbre del tiempo que nos tiranizó la execrable monarquía borbónica,

el día de Reyes era considerado como la pascua o navidad del ejército, era un día militarista, de visitas y cumplimientos de los generales, jefes y oficiales a las autoridades.

Ya saben pues a que atenerse los que no quieran responder a un llamamiento artificioso y no quieran tampoco que se crea toman a la Guardia Civil como pretexto para manejos políticos.

Para enviar tarjetas o poner firmas en honor a la Benemérita todos los días son buenos.

### REGALOS

Lo mejor para su hijo en la Tipografía Mahonesa

Útil e instructivo. Barato y de buen gusto

#### Información militar

**DESTINOS.**—Son destinados al Regimiento de Artillería de Costa número 4, los tenientes don Bernardo Villar Delgado, don José Montenegro Neira, don Juan González Obando y don Carlos Lavilla de Ormaechea, todos ellos recién ascendidos; otro del mismo empleo don Manuel Peláez Suárez, del indicado Regimiento, a la Comandancia de Melilla (voluntario).

**PRESIDENCIA.**—En el capítulo no veno, artículo único del presupuesto del Ministerio de la Guerra para el año de 1932 se consigna lo siguiente: Se suprime la asignación de residencia en Figueras, Jaca, Olot, Fortaleza de Isabel II, Menorca e Ibiza y los pluses de verano, y como ya estaba suprimida la de los tres Campamentos, queda en definitiva la asignación de residencia solamente en Canarias y Africa, donde la tropa de primera categoría queda toda ella con 0'10 pesetas diarias.

Dejarán de abonarse por este capítulo las cruces y premios de efectividad de todo el personal que no pertenezca a la Sección de actividad, los cuales serán abonados por Clases Pasivas.

La subvención para Centros culturales queda reducida a cuatrocientas mil pesetas.

**MANDO.**—Terminado el período de prácticas que efectuaba en el Regimiento de Infantería número 39, el Comandante don Francisco López Bustamante, se hace cargo nuevamente del mando de la Penitenciaría Militar y Sargentía Mayor de la Fortaleza de la Mola, en cuyos cometidos cesarán el Capitán de Infantería don Honorio Arribas Olate y el Teniente Coronel de Artillería don Vicente Fornals Bort, que los desempeñaban con carácter accidental.

Servicio de la Plaza para hoy:

Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useletí.

Imaginaria. Teniente Coronel de Artillería don Vicente Fornals.

Hospital y Provisiones. 1.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 7.º Oficial de Infantería.

GINEBRA ESTILO CAMPANA BELTRAN

# REYES

PARA ARTICULOS DE REGALO

LO MAS NUEVO

LO MAS INDICADO

# JOYERIA OBERCIE

### Casino de Obreros de Unión Republicana

En Junta General celebrada por esta sociedad ha quedado elegida la Directiva siguiente:

Vice-Presidente. Don Antonio Carreras.

Secretario. Don B. Abelardo Oleano Florit.

Vice-Secretario. Don Miguel Pons Justo

Vice-Tesorero, Don Antonio Garriga Fluxá.

Vocales. Don Antonio Grandío Barber, don Antonio Domingo Sans, don Antonio Borrás Perez y don Leopoldo León Coranti.

### BRILLANTES JOYERIA VIVES

REGALOS PARA REYES

#### Propaganda obsequiosa

Hemos recibido un cromó almanaque de propaganda de las acreditadas y de gran aceptación maquinas de coser «Alfa».

### APERITIVO PALO BELTRAN

De paladar exquisito

TIPO MENORQUIN

Elaborado a base de: Arrope-Quina Calisaya-Quina Loja y Quina Gris.

#### Donativos

El señor Alcalde de esta ciudad ha recibido de un republicano la cantidad de veinticinco pesetas para los Establecimientos Municipales de Beneficencia.

—El industrial don Antonio Pons Coll obsequió a los asilados y asiladas de la Casa de Misericordia con una espléndida merienda.

—Con motivo de las fiestas de Navidad se hizo la acostumbrada colecta en el pueblo de San Clemente a favor de los socorridos por la Beneficencia Domiciliaria, recogiendo nueve kilos de pan y una peseta diez céntimos en efectivo.

Muy bien por los sanclémentinos.

### Consulte a su hijo

Antes de comprarle un regalo y verá como lo más adecuado lo encontrará en la Tipografía Mahonesa.

#### Un baile en el Salón Victoria

Muy animado resultó el baile celebrado ayer tarde en el Salon Victoria organizado por un grupo de jóvenes estudiantes hijos de distintas familias mahonesas, dedicándolo como despedida por tener que marchar dentro breves días.

El salón estaba muy concurrido y se danzó al compás de una renombrada orquestina.

Se bailó la Polonesa tomando parte unas cuarenta parejas.

Los asistentes al acto pasaron unas horas de expansión, reinando la más cordial unión y alegría.

### Crema de Café BELTRAN

#### Números premiados

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado el día 2 de los corrientes, han obtenido premio de mil quinientas pesetas, los billetes números 5.051, 6.009, 6.499, 19.053, 25.278, 29.521 y las tres series del 42.679, que fueron expandidos en la Administración de Loterías número 2 de esta localidad, a cargo de don Miguel Alejandro (estanco calle Pintor Calbo).

—En el mismo sorteo han obtenido igual premio los billetes números 5.553 y 6.894 despachados en la Administración de Loterías número 1 de la calle de Fernán Galán a cargo de don Francisco Pons.

## SALON TRIANON

MIÉRCOLES 6 ENERO 1932 FIESTA DE REYES

TRES IMPORTANTES SESIONES:

A las 3'30 ESPECIAL y a las 6 y a las 9 DE ABONO CON SEXTETO UNICAS presentaciones de la estupendísima película dramática Selección Gran Luzor Verdaguer (fuera de programa), titulada:

### DON JUAN

por los predilectos artistas ESTELLE TAYLOR y JOHN BARRYMORE.

#### Regalos - Regalos - Regalos

en abundancia y variados se sortearán entre los niños que asistan a la sesión a las PRECIOS.—A las 3'30: Plateas 0'75. Palcos 0'60. Entr. UNICA 0'40. Media 0'20

A las 6 a las 9: P. 1'50. Pal. 1'25. Ent. y but. 0'55. Ent. gral. 0'40. M. 0'20

Terminada la última sesión GRAN DANCING DE MODA por la AMERICAN ORCHESTRINA

## CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 5 ENERO. A las 6 y cuarto. Gran moda. But. 40. Gral. 30

Sesión popular selecta amenizada por el cuarteto que dirige el profesor señor

ULTIMA PROYECCION de la esplendorosa superproducción de arte y fastuosidad

## La sortija Imperial

Comedia de ambiente histórico y galante, creación de Lil Dagover, Ivan Petrovich

Miércoles día de Reyes. A las 3'30. Gran sesión infantil Entrada única 0'30.

ESTRENO de GOLFILLOS, formidable película interpretada por CHISPI

A las 6 y 9'30: La super-comedia PAREJAS MODERNAS, selección Cine

Sábado: A BORDO DEL SHANGAY, monumental exitazo de emoción e interés



**De viaje**  
En el vapor « Jaime II » salieron ayer para Alcudia y Barcelona 94 pasajeros, entre ellos buen número de marineros de la armada, cumplidos.  
—Procedentes de Barcelona y Alcudia llegaron ayer en la moto-nave « Ciudad de Mahón » 31 pasajeros, entre ellos el comandante del submarino « C-2 », don Pedro Aubareda, el jefe de la Estafeta de Correos de Ciudadela don Antonio Batione y su señora, la señorita María Luisa Hernández Llambías y el Contador del Ayuntamiento de esta ciudad don Tomás Alorda y señora.

**REYES**

La fiesta más agradable para los niños si usted les sabe elegir un buen juguete. En la Tipografía Mahonesa le será esto fácil.

**Nota comercial**

**Importación.**—Doscientos seis toneladas de carga trajo ayer la moto-nave procedente de Barcelona, Alcudia y tras bordo de otros puertos, entre ellas trigo, maíz, salvado, cemento, barina, nueces, patatas para semilla, paja, 23 cerdos cebados y otros efectos.

**Función de beneficencia**

Por falta de espacio la reseña de la función de ayer irá mañana en primera plana.

**La Eléctrica Mahonesa S. A.**

Queda abierto el pago del cupón número cuatro de las obligaciones de esta sociedad. El importe del mismo puede ser hecho efectivo, inmediatamente, en el Crédito Mercantil de Menorca o bien en las Oficinas de la Eléctrica Mahonesa.  
Mahón 31 de diciembre de 1931.

**Pérdida**

De un no me olvidés de oro en cuya chapa hay el nombre de Miguel. Se gratificará la devolución en esta imprenta.

ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la TIPOGRAFIA MAHONESA

¿DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

**¡REYES!**

SI QUIERE HACER UN REGALO QUE SEA AL MISMO TIEMPO BONITO E INSTRUCTIVO NO DEJEN DE VISITAR LA

**TIPOGRAFIA MAHONESA**

DONDE ENCONTRARAN EL REGALO ADECUADO PARA SU HIJO

GRAN SURTIDO DE CUENTOS INFANTILES, LAPICES DE COLORES, CAJAS DE COMPASES, IMPRENTILLAS, DICCIONARIOS ENCICLOPÉDICOS Y DE LENGUA, LIBROS DE ENSEÑANZA, CONSTRUCCIONES, LAPICEROS, PLUMAS ESTILOGRÁFICAS, ETC., ETC.

POR POCO DINERO PUEDE ADQUIRIR UN BUEN REGALO DE REYES. VISITE LA

**TIPOGRAFIA MAHONESA**

**SERVICIO TELEGRAFICO**

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 4 a las 17-45, a las 23-30 y 5 a la 1-30.

**El momento político**

**Discursos y manifestaciones**

Don Melquiades Alvarez

**Orientaciones.**—En el Teatro de la Comedia pronunció don Melquiades Alvarez su anunciado discurso. Aseguró que para gobernar es indispensable la confianza popular. Precisa acatar y cumplir por de pronto la Constitución sin perjuicio de revisarla cuando sea oportuno.

**Religión y trabajo.**—La cuestión religiosa se debió resolver sin sectarismos y con un criterio de verdadera libertad. Lo relativo a la propiedad y sus relaciones con el trabajo se ha resuelto por un procedimiento de alarma. El precepto en este particular de la Constitución será un precepto romántico que nunca se aplicará.

**Adhesión a Lerroux.**—Después de decir que las Cortes actuales deben limitarse a la aprobación de los presupuestos y de la ley electoral, añade el señor Alvarez que la mayoría del país cifra sus esperanzas en don Alejandro Lerroux a quien ofrece don Melquiades su adhesión y colaboración.

Al terminar su discurso encarece la necesidad de respetar la ley y robustecer el principio de autoridad.

Visitas al señor Lerroux

**Felicitaciones.**—Todo el día ha estado concurridísimo el domicilio del jefe de

los radicales don Alejandro Lerroux, deseosos los visitantes de felicitarle por la adhesión de don Melquiades Alvarez, de lo que el visitado se manifestó muy complacido por cuanto ha venido a demostrar la eficacia de su propaganda.

**Colaboración y capacidades.**—Así, dice el señor Lerroux, colaboraremos en torno a la República, quienes la defendimos. Esos ideales y esa adhesión, como otras que se me han ofrecido, servirán para acoplar las personas capacitadas a la gobernación del Estado. Entre los correligionarios de don Melquiades Alvarez hay un plantel de hombres de Gobierno y como no andamos sobrados de ellos hay que buscarlos donde se encuentren. A ellos acudiremos porque son hombres valiosos. El señor Lerroux ha visitado a don Melquiades Alvarez para agradecerle la consideración con que le trató en su discurso. Cambiaron impresiones y coincidieron en que los nuevos Gobiernos deben ser de concentración de partidos republicanos y en la conveniencia de traer al campo republicano, al menos por respeto al régimen, a los monárquicos útiles, por sus actividades y por su situación económica.

Dice Martínez Barrios

El prohombre radical, exministro de Comunicaciones, señor Martínez Barrios, ha dicho que le emocionaron las frases pronunciadas por don Melquiades Alvarez en elogio del señor Lerroux.

Añadió el señor Barrios que mañana se reunirá la minoría radical y que espera por esta aceptada la colaboración que ofrece el señor Alvarez. El señor Lerroux no hablará en público hasta el día 11 de febrero que pronunciará un discurso en Barcelona.

El señor Barrios dice que don Miguel Maura en el discurso del domingo próximo manifestará coincidencias con el señor Lerroux y éste las aceptará.

Si en el Parlamento se plantea un debate por los sucesos de Castilblanco los radicales se conducirán como ministeriales honorarios.

**El Gobierno delibera y actúa**

**Antes de un Consejo.**—El Gobierno se ha reunido en Consejo en el despacho oficial y bajo la presidencia del señor Azaña. La reunión ha durado dos horas. Antes de celebrarla los ministros dijeron a los periodistas que no se ocuparían de los sucesos de Castilblanco por no tener todavía todos los antecedentes para tratarlos. El señor Azaña desautorizó los rumores que conceden interés a la visita del general Sanjurjo al ministro de la Gobernación señor Casares. El señor Azaña, preguntado por los periodistas manifestó que no había leído el discurso de don Melquiades Alvarez y que solo opina en el Parlamento. Todos los ministros manifestaron que tratarían de la labor parlamentaria por reunirse mañana las sesiones.

**A la salida.**—Cuando los ministros salieron de la reunión gubernamental manifestaron a los señores de la prensa que el de Hacienda señor Carner había informado detalladamente al Consejo sobre la adopción de la prórroga de presupuestos. Se nombró Director General de Aduanas al diputado don José Berenguer. El señor Casares manifestó que ya se había nombrado Gobernador Civil de Cáceres del que se reservaba el nombre y aseguró que en Extremadura se ha restablecido la tranquilidad.

**Dichos y hechos.**—Después del Consejo todos los ministros fueron a vestirse de etiqueta para asistir al banquete que el Presidente de la República da en Palacio al cuerpo diplomático extranjero y acreditado cerca del Gobierno

De regreso de Andalucía el señor Azaña asistió al banquete de los agregados militares.

Don Marcelino Domingo, ministro de agricultura ha manifestado que el decreto que limita al cupo de importaciones no tiene carácter ofensivo, sino defensivo y que rendirá grandes provechos. Cuando se considere oportuno se aplicará con decisión.

Interrogado el Jefe del Gobierno so-

bre la situación de Andalucía contestó que es buena mientras dure la recolección de la aceituna, pero que después habrá que prevenirse mediante obras útiles, no como antes que el dinero se invertía en obras que para nada servían.

Hoy por la tarde volverá a reunirse el Consejo de Ministros para que el de Gobernación señor Casares de cuenta de los sucesos de Castilblanco.

**España al día**

La actualidad

**El pleito ferroviario.**—El Sindicato de Ferroviarios ha dirigido un manifiesto a sus afiliados. Les recomienda disciplina y obediencia ciega a los Comités directivos que defienden sus intereses.

**Orden público.**—El señor Lerroux no cree acertados los rumores de crisis. Dice que en los actuales momentos se impone por encima de todo el mantenimiento del orden público. El Gobierno actual es consciente de su deber y está capacitado para mantenerlo. El Consejo que se celebra esta noche continuará mañana. Parece que el Gobierno se ocupará de las cuestiones que afectan al orden público.

**Revoltillo.**—En el viaje del Presidente de la República a la ciudad de Alicante le acompañará el ministro de Instrucción Pública señor De los Ríos. En el mercado de valores se han reflejado los sucesos de Extremadura. La bolsa se ha mostrado deprimida.

Comunican de Ceuta que embarcó para su país el ministro italiano del aire, general Balbo y que se le hizo una buena despedida y se le rindieron honores.

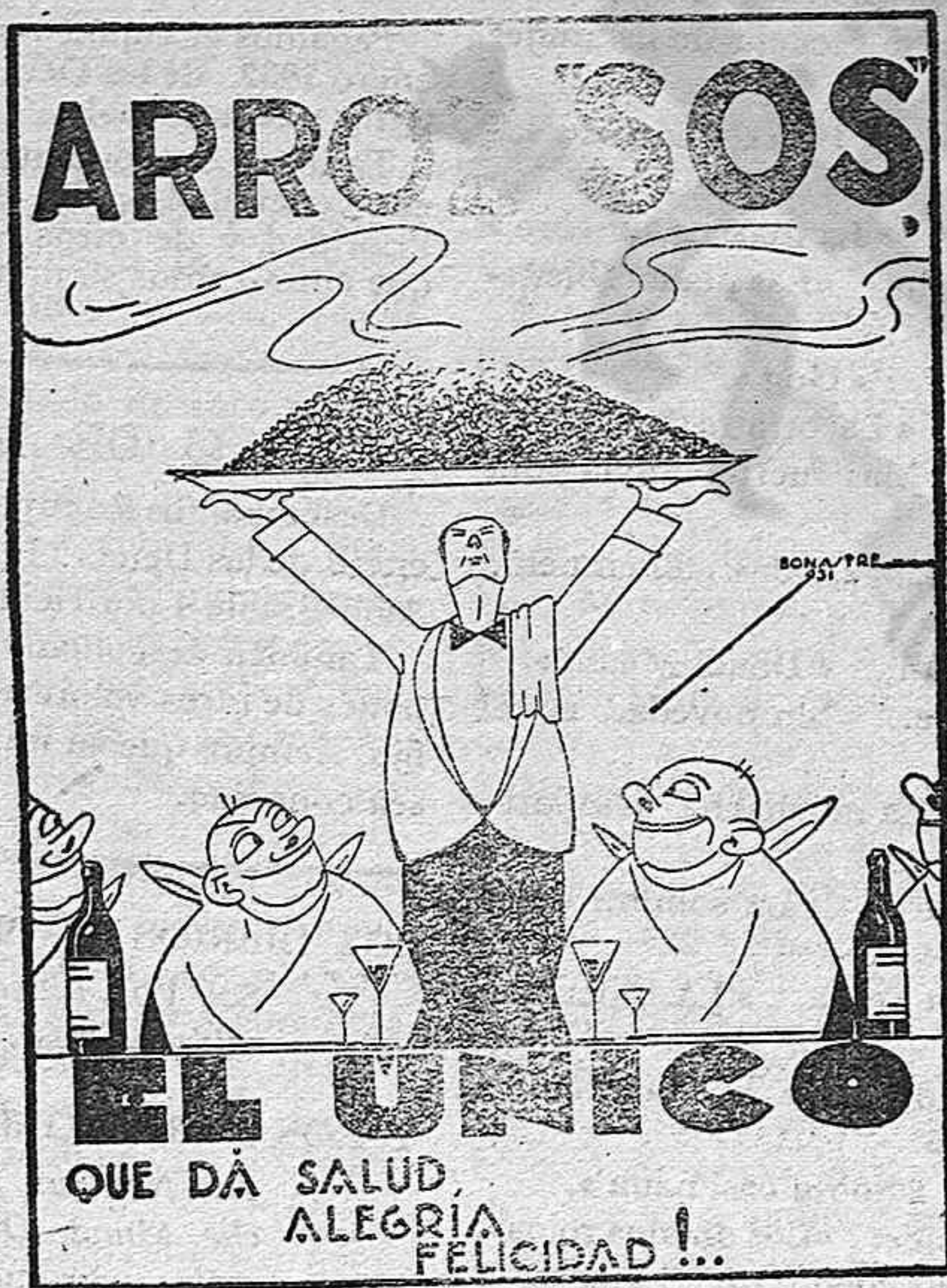
En la Universidad hubo algunos alborotos con motivo del Consejo de disciplina por los sucesos de noviembre. El consejo se aplazó hasta que el juez dictamine.

**Disturbios y algaradas**

**Un entierro y un discurso.**—Dicen de Badajoz que se ha efectuado el entierro de los guardias víctimas de los últimos sucesos. Asistieron el Director de la Benemérita, general Sanjurjo, el ministro de la Gobernación señor Casares, las autoridades y numerosísimo público. El acto fué la expresión de un hondo sentimiento. Los féretros fueron llevados en hombros por guardias civiles en desfile hacia el cementerio. Al llegar el general Sanjurjo pronunció un sentido discurso. Dijo que los muertos habían perdido la vida en el cumplimiento del deber y pidió a Dios que la sangre vertida en esta « Siberia Extremeña » dulcifique los hombres y consecuentemente la labor de la benemérita. El gobernador pronunció sentidísimas frases y se hizo responsable noblemente de lo ocurrido.

**Alborotos y víctimas.**—Dicen de Badajoz que ha fallecido un herido cuando una reyerta con la guardia civil en Epila. Con motivo del paro forzoso se han registrado pequeños incidentes en los pueblos de Villegas, Galvadez y Carabanchel. En el pueblo de Jerez (Valencia) con motivo de discrepancias entre patronos y obreros, estos se manifestaron y recibieron hostilmente a la guardia civil que tuvo que disparar.

Murieron los obreros José Algor, Antonio Vicente Aparici y hubo siete heridos graves. En la reyerta con la guardia civil en Epila murieron los paisanos Julián Torrubias y José Martínez y resultaron once heridos graves.



**HOTEL BUSTAMANTE**

MAHON

**MENU PARA HOY**

- Entremeses variados
- Arroz a la marinera
- Tortilla rellena
- Pescado a la parrilla
- Chuletas de cerdo
- Postres variados

**MENU PARA MANANA**

- Entremeses variados
- Puré de guisantes
- Estofado a la española
- Pescado al gratin
- Ternera mechada
- Postres variados

Precio del cubierto	PESETAS	5
tickets 10 comidas clase superior	»	35
» 10 » especial	»	25
Abono mensual comida y cena (superior)	»	150
» » » (especial)	»	110
Hospedaje completo por día (tout compris)	»	10

El caballero había desaparecido; solamente por un exceso de delicadeza Flor de Mayo no juzgó conveniente instruir a Amapola de los acontecimientos de la noche; y, afectando no ser conocido aún de la hermosa viajera, aguardó su partida para ponerse en camino; pero siguió la litera a corta distancia, sin perderla de vista, y pronto a acudir al menor peligro.

Esta discreta caballerosidad conmovió indudablemente a la joven, pues durante el trayecto sacó dos o tres veces la cabeza por las ventanillas de la litera, la joven le hizo con la mano una seña coqueta y graciosa que quería decir:

—¡Nos volveremos a ver!...

—¡Oh!, ciertamente—murmuró él comprendiendo aquella seña—; ¡preciso es que te vuelva a ver!.

En el momento de entrar Flor de Mayo en París, la gran ciudad se despertaba, despidiendo esos mil rumores que salen de las ciudades populares.

La calle de San Jacobo, que el joven y su compañero siguieron hasta el Sena, estaba llena de estudiantes camorristas y de populacho siempre ávido de noticias. Grande fué la sorpresa de Flor de Mayo al saber por Amapola que aquel ruido, aquel movimiento, aquel gentío, que le parecieran inusitados eran comunes en París. Ni en los días de fiesta ni en las carreras de caballos había visto jamás en Blois, su cuna, semejante afluencia. Amapola conocía París con los ojos cerrados, y condujo di-

—La noche y la tormenta me han sorprendido... y al llegar aquí, sabiendo que vos estabais también, he querido ofrecerme mis humildes respetos.

—Pues bien, caballero...—balbuceó la joven—, mil gracias... y buenas noches.

—Veo, querida señora—continuó el joven—, que dais demasiado crédito a mis palabras...

—¿Yo?—exclamó la joven cada vez más asustada.

—¡Eh!, sin duda, pues ¿qué queréis que haga a semejante hora en el camino real sino correr a vuestro encuentro?

—¡Correr a mi encuentro!, y... ¿con qué objeto?

Flor de Mayo seguía escuchando y su corazón parecía querérsele salir del pecho.

—Querida señora—continuó la voz en tono chancero—, ya sabéis que os amo...

—¡Callad, caballero! ¡Tal confesión a semejante hora es un ultraje!

—Perdonad, me excusaré. Os amo ardentemente, y mi mayor deseo es obtener vuestra mano.

—¡Caballero!

—Pero como tengo la desgracia de no ser el agrado de la marquesa, vuestra tía, y como soy amigo de vuestro hermano el vizconde, no obtendré nunca si no procuro un desenlace cualquiera. He resuelto, pues, robaros, para lo cual he tomado todas las precauciones. Vuestros lacayos



## Propaganda clerical de la incultura

Desde hace meses—pero sobre todo en las últimas semanas—recibimos muestras de la literatura que se reparte a las puertas de las iglesias para edificación y educación política de los fieles católicos. Podríamos insertar algunos ejemplos, exhibir algunos textos. No lo hacemos porque revelarían el retraso mental de sus lectores, que, católicos o no, son españoles, y no es de nuestro gusto contribuir a la leyenda de la incultura española. En verdad, ser católico en España es algo terrible. No porque el católico esté perseguido como en la época pagana el cristiano, sino porque sólo recibe estímulos al pánico, al espanto, al terror, precisamente de parte de sus directores. Pues esas hojillas parroquiales, esa literatura de sacristía, no hace otra cosa que meter el corazón en un puño al católico con el anuncio de fieros males y catástrofes espantosas. Todos los días, a la salida de misa, se le previene que es inminente el martirio de sacerdotes y fieles o que vienen por mar unos mejicanos a aplicar procedimientos expeditivos o que se prepara el reparto comunista de las mujeres. Habrá que ver el efecto de tales noticias en esas pobres almas crédulas, en esos pobres espíritus angostos, cuando leen cosas semejantes bajo el signo de la cruz.

Nuestra protesta no es contra ellos—¡qué van a hacer sino sentir pavor y alarma!—, sino contra los autores de esa propaganda, que acuden deliberadamente a la mentira, como a otro medio ilícito,

con tal de conseguir un estado de inquietud y alarma, completamente injustificado. A esta finalidad lo sacrifican todo, incluso la elevación espiritual de los fieles, cultivando en ellos más el miedo que la fe, más la protesta política que el ideal religioso. En suma: la incultura, que es lo que más nos preocupa. Pues dar como pasto de lectura estupideces y puerilidades equivale a fomentar la incultura. Y significa también un concepto bajísimo de la mentalidad católica, cuando se da por supuesto que tales cosas producirán su efecto en las cabezas de los fieles. Insistir sobre esa mentalidad, propagarla, en vez de reformarla, eso sí que no tiene perdón de Dios.

Con esa propaganda se persigue mantener y exaltar en los católicos una inquietud, una alarma, una irritación desproporcionada, incongruente con la verdadera realidad. No hay ningún hecho que la justifique. Y en definitiva será contraproducente para los mismos católicos, por la reacción que puede suscitar en los elementos anticlericales. Parece mentira que todavía no se hayan dado cuenta los directores e inspiradores del clericalismo que la situación actual es la consecuencia de sus abusos y de sus errores. Pero ahora nos dirigimos al Gobierno: ¿conviene al país—no digamos al régimen republicano—ese cultivo de la incultura que se hace a las puertas de las iglesias? El Gobierno debiera dirigirse a la Iglesia, mostrándole, con ejemplos textuales, la literatura con que se alimenta la intransigencia católica para que la propia Iglesia corte esa propia propaganda deliberadamente falsa a que se dedican párrocos y seglares de

capa corta. Y en otro caso, aplicar a esas publicaciones anónimas—que se amparan ilegítimamente en el signo de la cruz—la ley de Defensa de la República.

(De « Crisol ».)

## MANUALES « GALLACH »

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes Pídalos en la « Tipografía Mahonesa ».

## Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la « Tipografía Mahonesa »:

Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal; Egipto, G. M. Dieulafoy, Maspero.

Si quiere adquirir una obra utilísima y a la vez de lectura amena, compre usted

## LA REVOLUCION FRANCESA

por

ALFONSO DE LAMARTINE

Tres tomos interesantísimos por el importante precio de 7'50.

## Noticias de todas partes

EL PLEBISCITO SOBRE LA PROHIBICION DE BEBIDAS ALCOHOLICAS EN FINLANDIA

Helsingfors, 31.—Los resultados del referendun popular de 158 centros electorales del sur de Finlandia, que engloban las localidades de Helsingfors, Wiborg, Lahti, Fredrikshavn, dan el siguiente resultado:

En favor de la prohibición, 23.000 votos; en favor de una excepción para los vinos ligeros, 1.300; en pro de la abolición de la prohibición, 102.000 votos.

Helsingfors, 31.—He aquí los resultados provisionales del referendun sobre la prohibición en Helsingfors:

En favor de la prórroga de la prohibición, 13.000 votos; en favor de la abolición total, 65.000; en favor de la autorización de vinos de 11 grados como máximo, 600 votos.

Londres, 31.—En los centros aeronáuticos es esperado con gran interés el vuelo del superdirigible norteamericano «Akron» es dos veces más grande que el «Graf Zeppelin» y lleva a sus flancos siete aviones. A pesar de sus dimensiones monstruosas, tiene una gran movilidad y puede elevarse 650 metros sin proveerse de esencia. Su tripulación se compone de 15 oficiales y otros 38 tripulantes. Las negociaciones para la visita del «Akron» han empezado ya.

## LOS OBREROS EN PARO

Londres, 31.—El número de obreros sin trabajo inscritos en los registros de la Gran Bretaña en 21 del actual, se elevaba a 2.506.710, lo que representa una disminución de 65.883 con relación a la semana anterior y un aumento de 98.348 con relación a igual fecha del año último.

LOS ESTUDIANTES DANESOS SE SEPARAN DE LA FEDERACION INTERNACIONAL

Copenhague, 31.—En el Congreso de la Asociación Internacional de Estudiantes celebrado en esta capital, la sección danesa se ha separado de la Asociación, por entender que la cooperación entre las secciones no era suficientemente satisfactoria.

Novedades literarias que encontrará en la

## Tipografía Mahonesa

- L. Rodero. « La risa del juicio ».
- E. Porta Vidal. « Los inconexos ».
- Jean Cocteau. « Opio ».
- André Gide. « La escuela de las mujeres ».
- Ortega y Gasset. « La rebelión de las masas ».
- Claude Farrere. « La marcha fúnebre ».
- Fleury de la Roche. « Las plantas bienchoras ».
- Giovanni Papini. « Gog ».
- Herbert Wilel. « La otra raza ».
- Jack Forbes. « Más fuerte que la policía ».
- Félix Uralayen. « Vidas difícilmente ejemplares ».
- Pierre Mac Orlani. « Dinah Miami ».
- E. M. Remarque. « Sin novedad en el frente ».
- Berta Ruck. « La muchacha desaparecida ».
- Concordia Merrel. « La sombra de la Mason ».
- R. Gómez de la Serna. « La hiperestésica ».
- J. M.ª del Busto. « De la monarquía a la república ».
- Julio Camba. « Sobre casi nada ».
- L. M. Domínguez. « Los diablos rojos ».
- Andersen. « El cuento de mi vida ».
- Rienzi. « De Zamora al Rey Gaspar ».

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

## Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 4 de enero de 1931

Amortizable 5 p. 100 A 1920	86'75
» B 1920	86'50
Interior 4 p. 100 A	66'00
» B	66'00
Amortizable 5 p. 100 A 1917	81'75
» B 1917	81'75
» A 1927 libre	90'00
» B 1927 libre	89'50
Exterior 4 p. 100 A	76'50
» B	75'50
Obligaciones Norte Prioridad	56'50
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	49'50
Andaluces 2.ª serie fijo	16'50
Bédulas B. Hip. España 4 p. 100	09'00
Id. id. id. 5 p. 100	81'75
Id. id. id. 6 p. 100	95'00
Francos cheque París	00'00 a 46'50
Liras » Roma	00'00 a 60'50
Dollars » New-York	00'00 11'86
Libras » Londres	00'00 a 40'35
Reichsmarcald Berlin	00'00 a 2'82

## MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	231'00
Onzas y sus fracciones	231'00
Isabelinas	232'00

\*\*\*

Duros por título

## COTIZACIONES

DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p. 00 E 1897	100		
» » » 6 p. 100 E 1916	100		
» » » 5 p. 100 E 1921	100		
» Empréstito 100.000 pesetas	100		
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100		
» Empréstito 45.000 pesetas	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100		
» » » 6 p. 100 E 1927	100		
» libre impuestos	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100		
» libre impuestos	100		
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	121	
Obl. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	100	103	
Acciones Banco de Menorca	5		
» Banco de Ferrerías	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50		
» Sdad. General de Alumbardo	5		
Obl. Sdad. General Alumbardo, 6 p. 100	100	102	

## Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 4 de enero de 1931

Francos cheque	46'50
Libras id.	40'35
Dollars id.	11'86
Liras id.	60'15
Interior serie A	67'00
Id. id. B	67'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	87'00
Id. id. B 1920	86'00
Exterior serie A	76'50
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	56'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	82'00
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	81'75
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
Acciones norte fin mes	54'30
Id. Alicantes id.	33'00
Id. Andaluces id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	49'75

## Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 1.º de enero 1932, de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable.

También descontamos el cupón de dicho vencimiento, de las Oblig. Norte Prioridad y de otros valores, siempre que conozcamos su importe líquido.

## BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## LOS DIARIOS MADRILEÑOS:

Sol, Voz, Liberal, Libertad, Heraldo, Crisol, Ahora, A B C,

## Y LOS BARCELONESES

Las Noticias, La Nau, La Noche, Mundo Deportivo, Diluvio y Vanguardia

## LAS REVISTAS:

Mundo Gráfico, Nuevo Mundo, La Estampa, La Campana de Gracia, L'Esquella, Ondas, Muchas Gracias, Revista Literaria, Fray-Lazo, Gorro Frigio, La Calle, etc., etc.

los encontrará usted en la TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Fermín Galán.

## ¡ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la

TIPOGRAFIA MAHONESA

## CHSAS RECOMENDADAS

Últimas novedades en fajas para señora

Gran surtido en medias

CASA MATEO MIR DOCTOR ORFILA, 22

VAINICAS A MAQUINA A 0'20 PESETAS EL METRO en la casa

Manolo Cardona

FERRETERIA :: VIDRIOS :: PINTURAS PAPELES PINTADOS :: PAPEL VISILLO ESMALTES :: BROCHAS :: PINCFLES :: BARNICES ::

CASA MURILLO

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO, 22

## L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

Gran surtido en medias y calcetines

Mallas finas

Colores Novedad

La Casa de las Medias

Arravaleta, 25. MAHON



34 PONSON DU TERRAIL

me están vendidos, y voy a conducirlos de grado o por fuerza a Palaiseau, de donde venis...

Flor de Mayo oyó un grito al que siguieron estas palabras.

—¡Caballero, sois un cobarde!

—¡Bravo!—dijo la voz en tono de zumba—; en el amor no hay cobardía.

Flor de Mayo no oyó más; levantóse, abrió su puerta y fué a llamar a la de la joven.

Esta estaba solamente entornada; abrióla y se encontró delante de la viajera desvanecida y de un hombre de cerca de treinta años, que retrocedió un paso a su brusca aparición.

—Señora—dijo resueltamente Flor de Mayo desvainando su espada—, soy para vos un extraño, pero soy noble y mi hrazo os pertenece.

—¡Caballero!—exclamó el desconocido con cólera y llevando su mano al puño de su espada.

—Sois un cobarde—dijo el joven con calma—; bendigo a la Providencia que me permite colocarme entre esta dama y vos.

Llamas lanzaban los ojos del adolescente, quien llevó su desnuda espada al rostro del caballero, pudiendo entonces comprender la joven que tenía en él un protector.

El raptor, por el contrario, se había puesto más pálido, y sus crispados dedos se apoyaban con rabia en el puño de su espada.

—Caballero—dijo al fin, me daréis satisfacción de semejante insulto.

EL PAJE DE LUIS XIV 35

—Estoy a vuestras órdenes.

El desconocido iba a sacar su espada, pero Flor de Mayo le detuvo.

—Aquí no—dijo—. Dos hombres corteses no se baten nunca en presencia de una dama; por lo demás, un desafío esta noche comprometería su reputación. Nos encontraremos en París.

—¡El pretexto es encantador!—dijo zumbándose su adversario.

Flor de Mayo sacó una pistola que llevaba en su cintura.

—Caballero—dijo en tono seco—, habéis entrado aquí de noche como un ladrón, y si no salís al instante os rompo la cabeza.

—¡Hasta París, pues!—exclamó el caballero lanzando un grito de rabia.

La hermosa viajera, anonadada por la emoción, se dejó caer en su silla.

—Señora—le dijo Flor de Mayo—, podéis dormir tranquila; yo velaré por vos, y si mañana continuáis vuestro viaje tendré el honor de escoltaros hasta las puertas de París.

A estas palabras besó Flor de Mayo la mano que le alargó la joven con expresión de viva gratitud, y retiróse discretamente.

Al día siguiente, al despertar el alba, la litera se puso en marcha.

Flor de Mayo no había pegado los ojos en toda la noche, y estaba ya bastante enamorado para formar sobre esta aventura mil castillos en el aire.